

Werrej	I	Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja	
		REGOLAMENTI	
		Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 637/2007 tat-8 ta' Ġunju 2007 li jstabilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix	1
		Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 638/2007 tat-8 ta' Ġunju 2007 li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1002/2006 għas-sena tas-suq 2006/2007	3
		★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 639/2007 tat-8 ta' Ġunju 2007 li jemenda għat-78 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-netwerk ta' Al-Qaida u t-Taliban, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 467/2001	5
	II	Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja	
		DEĊIŻJONIJIET	
		Kummissjoni	
		2007/392/KE:	
		★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-21 ta' Mejju 2007 dwar in-noninklużjoni ta' l-oxymeteton-methyl fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom din is-sustanza (notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2098) ⁽¹⁾	7
		2007/393/KE:	
		★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Ġunju 2007 dwar in-non-inklużjoni tad-diazinon fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza (notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2339) ⁽¹⁾	9
		⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE	
		(l-kompli fil-paġna ta' wara)	

2007/394/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-7 ta' Ġunju 2007 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 90/377/KEE li tikkonċerna l-proċedura Komunitarja biex tittejjeb it-trasparenza ta' prezzijiet tal-gass u ta' l-elettriku imposti fuq konsumaturi industrijali** ⁽¹⁾ 11

2007/395/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-7 ta' Ġunju 2007 rigward id-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-użu ta' paraffin klorinat *short-chained* notifikati mir-Renju ta' l-Olanda skond l-Artikolu 95(4) tat-Trattat KE (notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2361)** ⁽¹⁾ 17

2007/396/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Ġunju 2007 li thassar id-Deċiżjoni 2004/409/KE li tirrikonnoxxi bi prinċipju l-kompletezza tad-dossiers ippreżentati għall-eżami ddettaljat in vista tal-possibbiltà ta' l-inklużjoni ta' l-etabossam fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE (notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2336)** ⁽¹⁾ 24

Corrigendum

- ★ **Corrigendum għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 613/2007 ta' l-1 ta' Ġunju 2007 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 li jimplementa l-iskema ta' ċertifikazzjoni Kimberley Process għall-kummerċ internazzjonali fid-djamanti mhux raffinati (ĠU L 141, 2.6.2007)** 25
- ★ **Corrigendum għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1549/2006 tas-17 ta' Ottubru 2006 li jemenda Anness I għal Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni tad-Dwana (ĠU L 301, 31.10.2006)** 27



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 637/2007

tat-8 ta' Ġunju 2007

li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 3223/94 ta' l-21 ta' Diċembru 1994 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-arranġamenti dwar l-importazzjoni tal-frott u l-ħxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 3223/94 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 3223/94 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ fid-9 ta' Ġunju 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 8 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 337, 24.12.1994, p. 66. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 386/2005 (ĠU L 62, 9.3.2005, p. 3).

ANNEX

tar-Regolament tal-Kummissjoni tat-8 ta' Ġunju 2007 li jstabilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MA	64,6
	TR	94,2
	ZZ	79,4
0707 00 05	JO	167,1
	TR	162,3
	ZZ	164,7
0709 90 70	TR	98,7
	ZZ	98,7
0805 50 10	AR	54,4
	ZA	51,7
	ZZ	53,1
0808 10 80	AR	93,3
	BR	74,3
	CA	102,0
	CL	85,7
	CN	71,8
	NZ	105,2
	US	108,9
	UY	55,1
	ZA	95,3
	ZZ	88,0
0809 10 00	IL	196,3
	TR	203,0
	ZZ	199,7
0809 20 95	TR	409,4
	US	338,3
	ZZ	373,9

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 638/2007**tat-8 ta' Ġunju 2007****li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1002/2006 għas-sena tas-suq 2006/2007**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-kummerċ mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 36 tiegħu,

Billi:

- (1) L-ammonti tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u ta' ċerti guleppijiet għas-sena tas-suq 2006/2007 ġew stabbiliti mir-Regola-

ment tal-Kummissjoni (KE) Nru 1002/2006 ⁽³⁾. Dawn il-prezzijiet u dazji ġew emendati l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 626/2007 ⁽⁴⁾.

- (2) L-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha fi jdejha llum twassal biex dawn l-ammonti jiġu mmodifikati, skond ir-regoli ddettaljati pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 951/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1002/2006 għas-sena tas-suq 2006/2007, huma mmodifikati, u jinsabu fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fid-9 ta' Ġunju 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 8 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2011/2006 (ĠU L 384, 29.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24. Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2031/2006 (ĠU L 414, 30.12.2006, p. 43).

⁽³⁾ ĠU L 179, 1.7.2006, p. 36.

⁽⁴⁾ ĠU L 145, 7.6.2007, p. 3.

ANNEX

L-ammonti mmodifikati tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti tal-kodiċi NM 1702 90 99 applikabbli mid-9 ta' Ġunju 2007 'l quddiem

(EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 ⁽¹⁾	19,15	6,73
1701 11 90 ⁽¹⁾	19,15	12,54
1701 12 10 ⁽¹⁾	19,15	6,54
1701 12 90 ⁽¹⁾	19,15	12,02
1701 91 00 ⁽²⁾	23,43	14,01
1701 99 10 ⁽²⁾	23,43	9,00
1701 99 90 ⁽²⁾	23,43	9,00
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness I, punt III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1).

⁽²⁾ Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness I, punt II tar-Regolament (KE) Nru 318/2006.

⁽³⁾ Stabbilit bhala 1 % tal-kontenut fsakkarożju.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 639/2007**tat-8 ta' Ġunju 2007****li jemenda għat-78 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-netwerk ta' Al-Qaida u t-Taliban, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 467/2001**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-netwerk ta' Al-Qaida u t-Taliban, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 467/2001 li jipprojbixxi l-esportazzjoni ta' ċerti merkanzija u servizzi lejn l-Afganistan, waqt li jsaħħah il-projbizzjoni ta' titjiriet u jestendi l-friża fuq fondi u riżorsi finanzjarji oħra rigward it-Taliban ta' l-Afganistan⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(1), l-ewwel inċiż, tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jelenka l-persuni, gruppi u entitajiet li jaqgħu taħt l-iffriżar ta' fondi u riżorsi finanzjarji skond dak ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 8 ta' Ġunju 2007.

- (2) Fl-1 ta' Ġunju 2007, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddeċieda li jemenda l-lista tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet li għalihom għandu japplika l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi. L-Anness I għandu b'hekk jiġi emendat f'dan is-sens,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 hu emendat kif stabbilit fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għall-Kummissjoni

Eneko LANDÁBURU

Direttur Ġenerali għar-Relazzjonijiet Esterni

⁽¹⁾ ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 553/2007 (ĠU L 131, 23.5.2007, p. 16).

ANNEX

L-Anness I tar-Regolament (KE) Numru 881/2002 huwa emendat kif ġej:

L-annotazzjoni "Abu Hafs il-Mawritani (magħruf ukoll bhala Mahfouz Ould al-Walid, Khalid Al-Shanqiti, Mafouz Walad, Mahamedou Ouid Slahi); imwieled fl-1.1.1975" taht it-titlu "Persuni naturali" għandha tiġi sostitwita bi:

"Mahfouz Ould **Al-Walid** (*alias* (a) Abu Hafs il-Mawritani, (b) Khalid al-Shanqiti, (c) Mafouz Walad al-Walid). Data tat-twelid: 1.1.1975."

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻONIJIET

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-21 ta' Mejju 2007

dwar in-noninkluzjoni ta' l-oxydemeton-methyl fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom din is-sustanza

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2098)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/392/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽¹⁾, u b'mod partikolari r-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 8(2) tagħha,

Billi:

- (1) L-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE jistipula li Stat Membru jista', matul perjodu ta' tnax-il sena min-notifika ta' din id-Direttiva, jawtorizza t-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom sustanzi attivi mhux elenkati fl-Anness I ta' din id-Direttiva li diġà jinsabu fis-suq sentejn wara d-data tan-notifika, filwaqt li dawn is-sustanzi jkunu qegħdin jiġu eżaminati gradwalment fil-qafas ta' programm ta' hidma.
- (2) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 451/2000⁽²⁾ u (KE) Nru 703/2001⁽³⁾ jistipulaw ir-regoli dettaljati għall-

implimentazzjoni tat-tieni stadju tal-programm ta' xogħol imsemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u jstabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu vvalutati bil-hsieb ta' l-inkluzjoni possibbli tagħhom fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE. Din il-lista tinkludi l-oxydemeton-methyl.

- (3) Għall-oxydemeton-methyl, l-effetti fuq is-saħħa tal-bniedem u fuq l-ambjent ġew evalwati skond id-dispożizzjonijiet stipulati mir-Regolamenti (KE) Nru 451/2000 u (KE) Nru 703/2001 għal firxa ta' użi proposti min-notifikant. Barra minn hekk, dawn ir-Regolamenti jinnotminaw lill-Istati Membri li jaġixxu bħala relatur li għandhom jipprezentaw ir-rapporti ta' valutazzjoni u rakkomandazzjonijiet rilevanti lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sikurezza ta' l-Ikel (EFSA) skond l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 451/2000. Għall-oxydemeton-methyl l-Istat Membru relatur kienet Franza u tressaq it-tagħrif kollu rilevanti fit-3 ta' Mejju 2004.
- (4) Ir-rapport ta' valutazzjoni saritlu revizjoni inter pares mill-Istati Membri u l-EFSA u kien ipprezentat lill-Kummissjoni fit-23 ta' Ġunju 2006 fil-format ta' konklużjoni ta' l-EFSA fir-rigward tar-revizjoni inter pares tal-valutazzjoni tar-riskju tas-sustanza attiva l-oxydemeton-methyl⁽⁴⁾. Dan ir-rapport ġie rivedut mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali u ġie ffinalizzat fid-29 ta' Settembru 2006 fil-format tar-rapport ta' revizjoni tal-Kummissjoni għall-oxydemeton-methyl.

⁽¹⁾ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/25/KE (ĠU L 106, 24.4.2007, p. 34).

⁽²⁾ ĠU L 55, 29.2.2000, p. 25. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1044/2003 (ĠU L 151, 19.6.2003, p. 32).

⁽³⁾ ĠU L 98, 7.4.2001, p. 6.

⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2006) 86, 1-96, Conclusion regarding the peer review of pesticide risk assessment of oxydemeton-methyl.

- (5) Matul il-valutazzjoni ta' din is-sustanza attiva, ġie identifikat xi thassib. Partikolarment ibbażat fuq id-data disponibbli ma ġie dimostrarat li l-esponiment tal-konsumatur huwa aċċettabbli. L-informazzjoni disponibbli tindika thassib għall-prodotti metabolici li huma fl-istess livell ta' tossicità tas-sustanza attiva, u l-preżenza tagħhom fl-ivell li jstgħujuru thassib tossikologiku ma jstgħux jiġu esklużi. Aktar minn hekk, it-thassib ġie identifikat fir-rigward ta' l-esponiment għall-operatur, il-haddiem u l-persuna li tkun fil-qrib.
- (6) Il-Kummissjoni stiednet lin-notifikant sabiex jippreżenta l-kummenti tiegħu dwar ir-riżultati tar-reviżjoni inter pares u dwar jekk kienx behsiebu jappoġġa aktar lis-sustanza. In-notifikant ippreżenta l-kummenti tiegħu li ġew eżaminati bir-reġġa. Minkejja dan, minkejja l-argumenti mressqa, it-thassib imsemmi hawn fuq baqa' mhux solvut, u valutazzjonijiet li saru abbażi tat-tagħrif ippreżentat u vvalutat matul il-laqgħat ta' esperti ta' l-EFSA ma wrewx li wiehed jista' jistenna li, fil-kondizzjonijiet proposti ta' użu, prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom l-oxymeteton-methyl jissodisfaw b'mod ġenerali r-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE.
- (7) Għalhekk l-oxymeteton-methyl ma għandux ikun inkluz fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.
- (8) Għandhom jittiehdu miżuri biex ikun żgurat li l-awtorizzazzjonijiet mogħtija għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom l-oxymeteton-methyl jiġu rtirati fi żmien il-perjodu preskritt u ma jiġġeddux, kif ukoll biex ma tingħata l-ebda awtorizzazzjoni ġdida għal dawn il-prodotti.
- (9) Kull perjodu ta' klemenza permiss mill-Istati Membri għar-rimi, il-hżin, it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-hażniet eżistenti ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom l-oxymeteton-methyl, għandu jkun limitat għal perjodu ta' tmax-il xahar biex jippermetti li l-hażniet eżistenti jkunu użati fi stagun ieħor tat-tkabbir.
- (10) Din id-deċiżjoni ma tippregudikax is-sottomissjoni ta' applikazzjoni għall-oxymeteton-methyl skond id-dispo-

zizzjonijiet ta' l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE fid-dawl ta' inkluzjoni possibbli fl-Anness I tagħha.

- (11) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Animali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-oxymeteton-methyl mhux se jiġi inkluz bħala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) awtorizzazzjonijiet għall-harsien tal-pjanti li fihom l-oxymeteton-methyl jiġu rtirati sal-21 ta' Novembru 2007;
- (b) l-ebda awtorizzazzjoni għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom l-oxymeteton-methyl m'hi se tingħata jew tiġġedded mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Kull perjodu ta' fuq ir-riħ mogħti mill-Istati Membri skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4(6) tad-Direttiva 91/414/KEE, għandu jkun qasir kemm jista' jkun u għandu jiskadi mhux aktar tard mill-21 ta' Novembru 2008.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 21 ta' Mejju 2007.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membre tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-6 ta' Ġunju 2007

dwar in-non-inklużjoni tad-*diazinon* fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom din is-sustanza

(notifikata taħt id-dokument numru C(2007) 2339)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/393/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti (1), u b'mod partikolari r-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 8(2) tagħha,

Billi:

- (1) L-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 91/414/KEE jistipola li Stat Membru jista', matul perjodu ta' tna-x-il sena min-notifika ta' dik id-Direttiva, jawtorizza t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom sustanzi attivi mhux elenkati fl-Anness I ta' dik id-Direttiva li digà jinsabu fis-suq sentejn wara d-data tan-notifika, filwaqt li daww is-sustanzi jkunu qeghdin jiġu ezaminati bil-mod fil-qafas ta' programm ta' hidma.
- (2) Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 451/2000 (2) u (KE) Nru 703/2001 (3) jistipulaw ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tat-tieni stadju tal-programm ta' hidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE u jstabbilixxu lista ta' sustanzi attivi li għandhom jiġu evalwati bil-ghan li jiġu possibbilment inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE. Dik il-lista tinkludi d-*diazinon*.
- (3) Għad-*diazinon*, l-effetti fuq is-saħha tal-bniedem u fuq l-ambjent ġew evalwati skond id-dispożizzjonijiet stipolati mir-Regolamenti (KE) Nru 451/2000 u (KE) Nru 703/2001 għal firxa ta' użi proposti min-notifikant. Barra minn hekk, dawn ir-Regolamenti jinnominaw lill-Istati Membri li jaġixxu bhala rapporteur li għandhom jipprezentaw ir-rapporti ta' valutazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet rilevanti lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-ikel (European Food Safety Authority - EFSA) skond

l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 451/2000. L-informazzjoni rilevanti dwar is-sustanza *diazinon* kienet ipprezentata fid-9 ta' Lulju 2004 mill-Portugall bhala Stat Membru rapporteur.

- (4) Ir-rapport ta' valutazzjoni saritlu revizzjoni *inter pares* mill-Istati Membri u l-EFSA u kien ipprezentat lill-Kummissjoni fit-23 ta' Ġunju 2006 fil-format ta' konkluzjoni ta' l-EFSA fir-rigward tar-revizjoni *inter pares* tal-valutazzjoni tar-riskju tal-pestiċidi tas-sustanza attiva *diazinon* (4). Dan ir-rapport ġie rivedut mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha ta' l-Annimali u ġie ffinalizzat fid-29 ta' Settembru 2006 fil-format tar-rapport ta' revizzjoni tal-Kummissjoni għad-*diazinon*.

- (5) Matul il-valutazzjoni ta' din is-sustanza attiva, ġie identifikat xi thassib. B'mod partikolari fuq il-baži tad-*data* disponibbli ma nġhatawx provi li l-esponiment ta' l-operatur, tal-haddiem, u ta' min ikun għaddej, huwa aċċettabbli. Aktar minn hekk, m'hemmxx biżżejjed informazzjoni fuq xi impuritajiet ferm tossiċi u l-preżenza tagħhom flivelli li jistgħu jipprezentaw thassib tossikologiku jew ekotossikologiku ma tistax tiġi eskluża.

- (6) Il-Kummissjoni stiednet lin-notifikant sabiex jipprezenta l-kummenti tiegħu dwar ir-riżultati tar-revizjoni *inter pares* u dwar jekk kienx beħsiebu jappoġġja aktar is-sustanza. In-notifikant ipprezenta l-kummenti tiegħu li ġew ezaminati bir-reqqa. Madankollu, minkejja l-argumenti mressqa, it-thassib imsemmi hawn fuq baqa' mhux solvut, u valutazzjonijiet li saru abbaži tat-tagħrif ipprezentat u vvalutat matul il-laqgħat ta' esperti ta' l-EFSA ma wrewx li wiehed jista' jistenna li, fil-kondizzjonijiet proposti ta' użu, prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom id-*diazinon* jissodisfaw b'mod generali r-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 5(1)(a) u (b) tad-Direttiva 91/414/KEE.

- (7) Għalhekk, id-*diazinon* m'għandux ikun inkluż fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.

- (8) Għandhom jittiehdu miżuri biex jiżguraw li l-awtorizzazzjonijiet mogħtija għall-prodotti għall-harsien tal-pjanti li jkun fihom id-*diazinon* jiġu rtirati fi żmien perjodu preskritt u ma jiġux imġedda u li ma jingħatawx awtorizzazzjonijiet ġodda għal prodotti bħal dawn.

(1) ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/25/KE (ĠU L 106, 24.4.2007, p. 34).

(2) ĠU L 55, 29.2.2000, p. 25. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1044/2003 (ĠU L 151, 19.6.2003, p. 32).

(3) ĠU L 98, 7.4.2001, p. 6.

(4) EFSA Scientific Report (2006) 85, 1-73. Conclusion regarding the peer review of pesticide risk assessment of diazinon.

- (9) Kwalunkwe perjodu ta' grazzja mogħti minn Stat Membru għad-disponiment, il-ħażna, it-tpoġġija fis-suq u l-użu tal-ħażniet eżistenti tal-prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom id-*diazinon*, għandu jkun limitat għal perjodu ta' 12-il xahar sabiex il-ħażniet eżistenti jkunu jistgħu jintużaw f'mhux aktar minn staġun ta' tkabbir iehor biss.
- (10) Din id-Deciżjoni ma tagħmilx hsara lis-sottomissjoni ta' applikazzjoni għad-*diazinon* skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE fid-dawl ta' inklużjoni possibbli fl-Anness I tagħha.
- (11) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deciżjoni huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u Saħħet l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Id-*diazinon* ma għandux jiġi inkluż bħala sustanza attiva fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) awtorizzazzjonijiet għal harsien tal-pjanti li fihom id-*diazinon* ikunu irtirati sas-6 ta' Diċembru 2007;
- (b) l-ebda awtorizzazzjoni għal prodotti għall-harsien tal-pjanti li fihom id-*diazinon* m'hi se tingħata jew tiġġedded mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

Kull perjodu ta' grazzja mogħti mill-Istati Membri skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4(6) tad-Direttiva 91/414/KEE, għandu jkun qasir kemm jista' jkun u għandu jiskadi mhux aktar tard mis-6 ta' Diċembru 2008.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-7 ta' Ġunju 2007

li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 90/377/KEE li tikkonċerna l-proċedura Komunitarja biex tittejjeb it-trasparenza ta' prezzijiet tal-gass u ta' l-elettriku imposti fuq konsumaturi industrijali

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/394/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/377/KEE tad-29 ta' Ġunju 1990 li tikkonċerna l-proċedura Komunitarja biex tittejjeb it-trasparenza ta' prezzijiet tal-gass u ta' l-elettriku imposti fuq konsumaturi industrijali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 90/377/KEE tistipula dettalji li jikkonċernaw il-forma, il-kontenut u l-karatteristiċi l-oħrajn kollha ta' l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-imprizi li jfornu l-gass jew l-elettriku lill-konsumaturi industrijali.
- (2) Il-metodoloġija użata biex tingabar l-informazzjoni dwar il-prezz, jehtieg tinzamm agġornata biex tirrifletti r-realtà tas-swieq kompetittivi ta' l-elettriku u tal-gass, żviluppati skond id-Direttiva 2003/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam ta' l-elettriku u li thassar id-Direttiva 96/92/KE ⁽²⁾, u d-Direttiva 2003/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 rigward regoli komuni għas-suq intern fil-gass naturali u li thassar id-Direttiva 98/30/KE ⁽³⁾, inkluż il-fatt li bosta fornituri issa huma attivi f'kull wieħed mis-swieq.

(3) Id-Direttiva 90/377/KEE għandha għalhekk tiġi emendata skond dan.

(4) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 90/377/KEE.

IDDEĊIDIET:

Artikolu 1

L-Annessi tad-Direttiva 90/377/KEE jinbidlu bit-test fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni se tidhol fis-seħh fl-ghoxrin ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Brussell, 7 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Andris PIEBALGS

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 185, 17.7.1990, p. 16-24. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 2006/108/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 414)

⁽²⁾ ĠU L 176, 15.7.2003, p. 37. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/653/KE (ĠU L 270, 29.9.2006, p. 72).

⁽³⁾ ĠU L 176, 15.7.2003, p. 57.

ANNEX

"ANNEX I

PREZZIJET TAL-GASS

Il-prezzijiet tal-gass għall-konsumaturi industrijali ⁽¹⁾ għandhom jingabru u jiġu kkompilati skond il-metodoloġija li ġejja:

- (a) Il-prezzijiet li għandhom jiġu rrapportati huma dawk imhallsa mill-konsumaturi industrijali li jixtru l-gass naturali mqassam permezz tal-*mains* għall-użu tagħhom stess.
- (b) Huma meqjusa l-użi industrijali kollha tal-gass. Madankollu, is-sistema *teskludi* konsumaturi li jużaw il-gass:
- għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku fimpjanti ta' l-enerġija jew fimpjanti CHP,
 - fużi mhux ta' l-enerġija (pereżempju, fl-industrija tal-kimika);
 - fammonti ta' l fuq minn 4 000 000 Gigajoule (GJ) fis-sena.
- (c) Il-prezzijiet registrati għandhom ikunu bbażati fuq sistema ta' kategoriji ta' konsum standard definiti minn firxa ta' konsum annwali tal-gass.
- (d) Il-prezzijiet se jingabru darbtejn fis-sena, fil-bidu ta' kull perjodu ta' sitt xhur, (Jannar u Lulju) u se jirreferu għall-medja tal-prezz imhallsa mill-konsumaturi industrijali għall-gass fuq is-sitt xhur preċedenti. L-ewwel komunikazzjoni tad-dejta dwar il-prezz lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej se tirreferi għas-sitwazzjoni fl-1 ta' Jannar 2008.
- (e) Il-prezzijiet għandhom ikunu fil-valuta nazzjonali għal kull Gigajoule. Il-kejl ta' l-unità ta' l-enerġija użata jsir fuq bażi ta' valur kalorifiku gross (GCV).
- (f) Il-prezzijiet għandhom jinkludu t-tariffi kollha li għandhom jithallsu: it-tariffi tan-network jinghaddu flimkien ma' l-enerġija kkonsumata, jitnaqqas kwalunkwe rohs jew primjum, u jiżdedu kwalunkwe tariffi oħra (il-kiri tal-meter, it-tariffi effettivi, eċċ.). It-tariffi tal-bidu għall-konnessjoni m'għandhomx jiġu inklużi.
- (g) Il-prezzijiet għandhom jiġu registrati bħala prezzijiet nazzjonali medji.
- (h) L-Istati Membri għandhom jiżviluppaw u jimplementaw proċeduri effettivi f'termini ta' nfiq sabiex jiżguraw sistema ta' kompilazzjoni tad-dejta rappreżentattiva bbażata fuq ir-regoli li ġejjin:
- Il-prezzijiet se jirrappreżentaw prezzijiet medji differenzjati, permezz ta' l-ishma fis-swieg tal-fornituri tal-gass mistharrġa, bħala fatturi taż-żidiet fl-gholi tal-hajja. Prezzijiet medji aritmetiċi se jiġu pprovduti biss meta ċ-ċifri differenzjati ma jistghux jiġu kkalkulati. F'kull każ, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istharrig ikopri sehem rappreżentattiv tas-suq nazzjonali.
 - L-ishma tas-suq għandhom ikunu bbażati fuq il-kwantità tal-gass li għaliha nharġet fattura mill-fornituri tal-gass lill-konsumaturi industrijali. Fejn hu possibbli, l-ishma tas-suq se jiġu kkalkulati separatament għal kull kategorija. L-informazzjoni użata għall-kalkolu tal-prezzijiet medji differenzjati se jkun mmaniġġjati mill-Istati Membri filwaqt illi jiġu rispettati r-regoli ta' kunfidenzjalità.
 - Fl-interess tal-kunfidenzjalità, id-dejta li għandha x'taqsam mal-prezzijiet se tiġi kkomunikata biss fejn, fl-Istat Membru kkonċernat, hemm ta' l-inqas tliet konsumaturi f'kull waħda mill-kategoriji msemmija fil-punt (j).
- (i) Tliet livelli ta' prezzijiet għandhom jiġu pprovduti:
- Prezzijiet li jeskludu t-taxxi u l-levies.
 - Prezzijiet li jeskludu l-VAT u taxxi oħra li jstgħu jiġu rkuprati.
 - Prezzijiet li jinkludu t-taxxi, l-levies u l-VAT kollha.
- (j) Se jsir stharrig fuq il-prezzijiet tal-gass għall-kategoriji ta' konsumaturi industrijali li ġejjin:

Konsumaturi Industrijali	Konsum annwali ta' gass (GJ)	
	L-inqas	L-ogħla
Kategorija-I1		< 1 000
Kategorija-I2	1 000	< 10 000
Kategorija-I3	10 000	< 100 000
Kategorija-I4	100 000	< 1 000 000
Kategorija-I5	1 000 000	<= 4 000 000

⁽¹⁾ Konsumaturi industrijali jistgħu jinkludu utenti mhux residenzjali.

- (k) Darba kull sentejn, flimkien mar-rapportar dwar il-prezz f'Jannar, għandha tiġi kkomunikata informazzjoni dwar is-sistema ta' kompilazzjoni applikata, lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari: deskrizzjoni ta' l-istharrig u l-ambitu tiegħu (numru ta' l-imprizi ta' forniment li sar l-istharrig fuqhom, perċentwal aggregat tas-suq rappreżentat, eċċ.) u l-kriterji użati għall-kalkolu tal-prezzijiet medji differenzjati kif ukoll il-volumi aggregati ta' konsum rappreżentati minn kull kategorija. L-ewwel komunikazzjoni relatata mas-sistema ta' kompilazzjoni għandha tikkonċerna s-sitwazzjoni fl-1 ta' Jannar 2008.
- (l) Darba fis-sena, flimkien mar-rapportar dwar il-prezz f'Jannar, għandhom jiġu kkomunikati l-karatteristiċi u l-fatturi medji ewlenin li jaffettwaw il-prezzijiet irrapportati għal kull kategorija ta' konsum, lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej.

L-informazzjoni għandha tinkludi:

- Fatturi medji ta' piż għall-konsumaturi industrijali li jikkorrispondu għal kull kategorija tal-konsum ikkalkulati fuq bażi ta' l-enerġija totali fornuta u d-domanda medja massima.
- Deskrizzjoni dwar l-iskonti mogħtija għall-fornimenti li jistgħu jkunu interrotti.
- Deskrizzjoni tat-tariffi fis-seħħ, kirjiet tal-meter jew kwalunkwe tariffi oħra rilevanti fuq livell nazzjonali.

- (m) Darba fis-sena, flimkien mar-rapportar ta' Jannar, għandhom jiġu rrapportati wkoll ir-rati u l-metodu ta' kalkolu kif ukoll deskrizzjoni tat-taxxi imposti fuq il-konsumaturi industrijali. Id-deskrizzjoni għandha tinkludi kwalunkwe *levy* mhux fiskali li tkopri l-ispejjeż tas-sistema u l-obbligi tas-servizz pubbliku.

Id-deskrizzjoni tat-taxxi li għandha tiġi pprovduta se tinkludi tliet taqsimiet separati b'mod ċar:

- It-taxxi, il-*levies*, il-*levies* mhux fiskali, id-drittijiet u kwalunkwe tariffi fiskali oħra mhux identifikati fil-fatturi pprovduti lill-konsumaturi industrijali. L-elementi kollha deskritti f'dan il-punt se jiġu inklużi maċ-ċifri rrapportati għal-livell tal-prezz: 'Prezzijiet li jeskludu t-taxxi u l-*levies*'.
- Taxxi u *levies* identifikati fil-fatturi pprovduti lill-konsumaturi industrijali u kkunsidrati bħala li ma jistgħux jiġu rkuprati. Għalhekk, l-elementi kollha deskritti f'dan il-punt se jiġu inklużi maċ-ċifri rrapportati għal-livell tal-prezz: 'Prezzijiet li jeskludu l-VAT u taxxi oħra li jistgħu jiġu rkuprati'.
- Taxxa fuq il-Valur Miżjud (VAT) u taxxi oħra li jistgħu jiġu rkuprati fil-fatturi pprovduti lill-konsumaturi industrijali. L-elementi kollha deskritti f'dan il-punt se jiġu inklużi maċ-ċifri rrapportati għal-livell tal-prezz: 'Prezzijiet li jinkludu t-taxxi, l-*levies* u l-VAT kollha'.

Deskrizzjoni tat-taxxi, *levies*, *levies* mhux fiskali, drittijiet u kwalunkwe tariffi fiskali differenti applikabbli:

- It-Taxxa fuq il-Valur Miżjud.
- Drittijiet ta' konċessjoni. Dawn normalment jirreferu għal liċenzji u drittijiet għall-okkupazzjoni ta' art u proprjetà pubblika jew privata minn netwerks jew apparat iehor tal-gass.
- Taxxi jew *levies* ambjentali. Dawn normalment jirreferu għall-promozzjoni tas-sorsi ta' l-enerġija rinovabbli jew is-CHP jew bħala piż fuq l-emissjonijiet tas-CO₂, SO₂ jew aġenti oħra relatati mal-bidla fil-klima.
- Taxxi jew *levies* oħra marbuta mas-settur ta' l-enerġija: obbligi/tariffi tas-servizz pubbliku, *levies* għall-iffinanzjar ta' awtoritajiet regolatorji ta' l-enerġija, eċċ.
- Taxxi jew *levies* oħra mhux marbuta mas-settur ta' l-enerġija: taxxi fiskali nazzjonali, lokali u reġjonali fuq l-enerġija kkonsumata, taxxi fuq id-distribuzzjoni tal-gass, eċċ.

Taxxi fuq d-dhul, taxxi fuq proprjetà, żejt għall-karozzi, taxxi għall-użu tat-toroq, taxxi fuq liċenzji tat-telekomunikazzjoni, radju, reklamar, tariffi għal-liċenzji, taxxi fuq l-iskart, eċċ. mhux se jitqiesu u huma esklużi minn din id-deskrizzjoni peress li dawn huma, bla ebdha dubju, parti mill-ispejjeż ta' l-operaturi u japplikaw ukoll għal industriji jew attivitajiet oħra.

- (n) Fi Stati Membri fejn kumpanija waħda tkopri l-bejgħ industrijali kollu, it-tagħrif jista' jiġi nnotifikat minn dik il-kumpanija. Fi Stati Membri fejn joperaw iktar minn kumpanija waħda, it-tagħrif għandu jiġi nnotifikat minn korp indipendenti ta' l-istatistika.

ANNEX II

PREZZIJET TA' L-ELETTRIKU

Il-prezzijiet ta' l-elettriku għall-konsumaturi industrijali ⁽¹⁾ li għandhom jingabru u jiġu kkompilati skond il-metodologija li ġejja:

- (a) Il-prezzijiet li għandhom jiġu rrapportati huma prezzijiet imħallsa mill-konsumaturi industrijali li jixtru l-elettriku għall-użu tagħhom stess.
- (b) Għandhom jitqiesu l-użi kollha industrijali ta' l-elettriku.
- (c) Il-prezzijiet registrati għandhom ikunu bbażati fuq sistema ta' kategoriji ta' konsum standard definiti minn firxa ta' konsum annwali ta' l-elettriku.
- (d) Il-prezzijiet se jingabru darbtejn fis-sena, fil-bidu ta' kull perjodu ta' sitt xhur, (Jannar u Lulju) u se jirreferu għall-medja tal-prezz imħallsa mill-konsumaturi industrijali għall-elettriku fuq is-sitt xhur preċedenti. L-ewwel komunikazzjoni tad-dejta dwar il-prezz lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej se tirreferi għas-sitwazzjoni fl-1 ta' Jannar 2008.
- (e) Il-prezzijiet għandhom ikunu fil-valuta nazzjonali għal kull kWh.
- (f) Il-prezzijiet għandhom jinkludu t-tariffi kollha applikabbli: it-tariffi tan-netwerk jingħaddu flimkien ma' l-enerġija kkonsumata, jitnaqqas kwalunkwe roħs jew primjum, u jiżdiedu kwalunkwe tariffi oħra (tariffi skond id-domanda, il-kummerċjalizzazzjoni, il-kiri tal-meter, eċċ.). It-tariffi tal-bidu għall-konnessjoni m'għandhomx jiġu inklużi.
- (g) Il-prezzijiet għandhom jiġu registrati bħala prezzijiet nazzjonali medji.
- (h) L-Istati Membri għandhom jiżviluppaw u jimplimentaw proċeduri effettivi f'termini ta' nfiq sabiex jiżguraw sistema ta' kompilazzjoni tad-dejta rappreżentattiva bbażata fuq ir-regoli li ġejjin:
- Il-prezzijiet se jirrappreżentaw prezzijiet medji differenzjati permezz ta' l-użu tas-sehem fis-suq ta' l-imprizi li jfornu l-elettriku li ġew mistharrġa bħala fatturi taż-żidiet fl-gholi tal-hajja. Prezzijiet medji aritmetiċi se jkunu pprovduti biss meta l-figuri differenzjati ma jistgħux jiġu kkalkulati. F'kull każ, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istharrġg ikopri sehem rappreżentattiv tas-suq nazzjonali.
 - L-ishma tas-suq għandhom ikunu bbażati fuq il-kwantità ta' elettriku li għaliha nharġet fattura mill-fornituri ta' l-elettriku lill-konsumaturi industrijali. Fejn hu possibbli, l-ishma tas-suq se jiġu kkalkulati separatament għal kull kategorija. L-informazzjoni uzata biex jiġu kkalkulati l-prezzijiet medji differenzjati se tkun immannigġjata mill-Istati Membri, filwaqt illi jkunu rrispettati r-regoli tal-kunfidenzjalità.
 - Fl-interess tal-kunfidenzjalità, id-dejta li għandha x'taqsam mal-prezzijiet se tiġi kkomunikata biss fejn, fl-Istat Membru kkonċernat, hemm ta' l-inqas tliet konsumaturi f'kull waħda mill-kategoriji msemmija fil-punt (j).
- (i) Għandhom jiġu pprovduti tliet livelli ta' prezzijiet:
- Prezzijiet li jeskludu t-taxxi u l-levies.
 - Prezzijiet li jeskludu l-VAT u taxxi oħra li jstgħu jiġu rkuprati.
 - Prezzijiet li jinkludu t-taxxi, l-levies u l-VAT kollha.
- (j) Se jsir stharrġg fuq il-prezzijiet ta' l-elettriku għall-kategoriji ta' konsumaturi industrijali li ġejjin:

Konsumatur Industrijali	Konsum annwali ta' l-elettriku (MWh)	
	L-inqas	L-ogħla
Kategorija-IA		< 20
Kategorija-IB	20	< 500
Kategorija-IC	500	< 2 000
Kategorija-ID	2 000	< 20 000
Kategorija-IE	20 000	< 70 000
Kategorija-IF	70 000	<= 150 000

⁽¹⁾ Konsumaturi industrijali jistgħu jinkludu wkoll konsumaturi mhux residenzjali.

- (k) Darba kull sentejn, flimkien mar-rapportar dwar il-prezz f'Janjar, għandha tiġi kkomunikata informazzjoni dwar is-sistema ta' kompilazzjoni applikata lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari: Deskrizzjoni ta' l-istharrig u l-ambitu tiegħu (l-għadd ta' fornituri mistharrġa, il-perċentwal aggregat tas-suq rappreżentat, eċċ.) u l-kriterji użati għall-kalkolu tal-prezzijiet medji differenzjati kif ukoll tal-volumi aggregati ta' konsum li kull kategorija tirrappreżenta. L-ewwel komunikazzjoni relatata mas-sistema ta' kompilazzjoni għandha tikkoncerna s-sitwazzjoni fl-1 ta' Janjar 2008.
- (l) Darba fis-sena, flimkien mar-rapportar dwar il-prezz f'Janjar, għandhom jiġu kkomunikati l-karatteristiċi u l-fatturi medji ewlenin li jaffettwaw il-prezzijiet registrati għal kull kategorija ta' konsum, lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej.

L-informazzjoni li għandha tingħata għandha tinkludi:

- Il-fatturi medji ta' konsum mill-konsumaturi industrijali li jikkorrispondu ma' kull kategorija ta' konsum, ikkalkulati fuq bażi ta' l-enerġija totali pprovduta u l-medja tad-domanda massima.
 - Tabella li tindika l-limiti tal-vultaġġ għal kull pajjiż.
 - Deskrizzjoni tat-tariffi fis-seħh, kirjiet tal-meter jew kwalunkwe tariffi oħra rilevanti fuq livell nazzjonali.
- (m) Darba fis-sena, flimkien mar-rapportar dwar il-prezz ta' Janjar, għandhom jiġu rapportati wkoll ir-rati u l-metodu ta' kalkolu kif ukoll deskrizzjoni tat-taxxi imposti għall-bejgħ ta' l-elettriku fuq il-konsumaturi industrijali. Id-deskrizzjoni għandha tinkludi kwalunkwe *levy* mhux fiskali li tkopri l-ispejjeż tas-sistema u l-obbligi tas-servizz pubbliku.

Id-deskrizzjoni dwar it-taxxi li għandha tiġi pprovduta se tinkludi tliet taqsimiet separati b'mod ċar:

- It-taxxi, il-*levies*, il-*levies* mhux fiskali, id-drittijiet u kwalunkwe tariffi fiskali oħra mhux identifikati fil-fatturi pprovduti lill-konsumaturi industrijali. L-elementi kollha deskritti f'dan il-punt se jiġu inklużi maċ-ċifra rapportata għal-livell tal-prezz: 'Prezzijiet li jeskludu t-taxxi u l-*levies*'.
- Taxxi u *levies* identifikati fil-fatturi pprovduti lill-konsumaturi industrijali u kkunsidrati bħala li ma jistgħux jiġu rkuprati. L-elementi kollha deskritti f'dan il-punt se jiġu inklużi maċ-ċifri rapportati għal-livell tal-prezz: 'Prezzijiet li jeskludu l-VAT u taxxi oħra li jistgħu jiġu rkuprati'.
- Taxxa fuq il-Valur Miżjud (VAT) u taxxi oħra li jistgħu jiġu rkuprati fil-fatturi pprovduti lill-konsumaturi industrijali. L-elementi kollha deskritti f'dan il-punt se jiġu inklużi maċ-ċifri rapportati għal-livell tal-prezz: 'Prezzijiet li jinkludu t-taxxi, l-*levies* u l-VAT kollha'.

Deskrizzjoni tat-taxxi, *levies*, *levies* mhux fiskali, drittijiet u kwalunkwe tariffi fiskali differenti li jistgħu jkunu applikabbli:

- It-Taxxa fuq il-Valur Miżjud.
- Drittijiet ta' konċessjoni. Dawn normalment jirreferu għal-licenzji u t-tariffi għall-okkupazzjoni ta' art u proprjetà pubblika jew privata min-netwerks jew apparat ieħor ta' l-elettriku.
- Taxxi jew *levies* ambjentali. Dawn normalment jirreferu jew għall-promozzjoni ta' sorsi ta' l-enerġija rinnovabbli jew is-CHP, jew bħala piż għas- CO₂, SO₂ jew emissjonijiet minn aġenti oħra relatati mal-bidla fil-klima.
- Taxxi għal-Spezzjonijiet Nukleari jew għal spezzjonijiet oħra: tariffi għad-dekommissjonar nukleari, spezzjonijiet u tariffi għall-istallazzjonijiet nukleari, eċċ.
- Taxxi jew *levies* oħra marbuta mas-settur ta' l-enerġija: Obbligi/tariffi tas-servizz pubbliku, *levies* għall-iffinanzjar ta' l-awtoritajiet regolatorji ta' l-enerġija, eċċ.
- Taxxi jew *levies* oħra mhux marbuta mas-settur ta' l-enerġija: taxxi fiskali nazzjonali, lokali u reġjonali fuq l-enerġija kkonsumata, taxxi fuq id-distribuzzjoni ta' l-elettriku, eċċ.

Taxxi fuq id-dħul, taxxi fuq proprjetà, taxxi tas-sisa fuq il-prodotti taż-żejt u l-fjuwil li mhumiex għall-generazzjoni ta' l-elettriku, żejt għall-karozzi, taxxi għall-użu tat-toroq, taxxi fuq il-licenzji għat-telekomunikazzjoni, radju, reklamar, tariffi għal-licenzji, taxxi fuq l-iskart, eċċ., mhux se jitqiesu u huma esklużi minn din id-deskrizzjoni peress li huma parti, mingħajr ebda dubju, mill-ispejjeż ta' l-operaturi u japplikaw għal industrijiet jew attivitajiet oħra.

- (n) Darba fis-sena, flimkien mar-rapportar dwar il-prezz f'Jannar, ghandu jiġi nnotifikat lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, it-tqassim tal-prezzijiet ta' l-elettriku fil-komponenti ewlenin tagħhom. Dan it-tqassim tal-prezzijiet ta' l-elettriku fil-komponenti ewlenin tagħhom se jkun ibbażat fuq il-metodoloġija li ġejja:

Il-prezz shih ta' l-elettriku għall-kategorija ta' konsum jista' jitqies bħala s-somma globali tal-prezzijiet tan-'Netwerk', il-prezzijiet għall-'Energija u l-Forniment' (jiġifieri, mill-ġenerazzjoni għall-kummerċjalizzazzjoni, minbarra n-netwerks) u t-taxxi u l-levies kollha.

- Il-prezz tan-'Netwerk' huwa l-proporzjon bejn id-dhul relatat mat-tariffi tat-trażmissjoni u d-distribuzzjoni u (jekk possibbli) il-volum korrispondenti ta' kWh għal kull kategorija ta' konsum. Jekk il-volumi separati ta' kWh għal kull kategorija mhumiex disponibbli, għandhom jiġu pprovduti stimi tagħhom.
- Il-prezz ta' 'l-Energija u l-Forniment' huwa l-prezz totali mingħajr il-prezz tan-'Netwerk' u mingħajr it-taxxi u l-levies kollha.
- Taxxi u levies. Għal dan il-komponent, tqassim addizzjonali se jiġi pprovdut:
 - Taxxi u levies fuq il-prezzijiet tan-'Netwerk'.
 - Taxxi u levies fuq il-prezzijiet ta' 'l-Energija u l-Forniment'.
 - VAT u taxxi oħra li jistgħu jiġu rkuprati.

NOTA: Jekk is-servizzi komplementari jiġu identifikati separatament, dawn jistgħu jiġu allokati f'wieħed miż-żewġ komponenti ewlenin kif ġej:

- Il-prezz tan-'Netwerk' se jinkludi l-ispejjeż li ġejjin: It-tariffi tat-trażmissjoni u d-distribuzzjoni, it-telf tat-trażmissjonijiet u d-distribuzzjoni, l-ispejjeż tan-netwerk, is-servizz ta' wara l-bejgħ, l-ispejjeż tas-servizz tas-sistema u l-kiri tal-meter.
 - Il-prezz ta' 'l-Energija u l-Forniment' se jinkludi l-ispejjeż li ġejjin: Il-ġenerazzjoni, l-aggregazzjoni, l-enerġija ta' bilanċ, l-ispejjeż ta' l-enerġija formata, is-servizzi lill-klijent, l-immaniġġjar ta' wara l-bejgħ, il-metering u spejjeż oħra ta' forniment.
 - Spejjeż oħra speċifiċi. Dawn jirrapprezentaw spejjeż li la huma spejjeż tan-netwerk, la spejjeż ta' 'l-Energija u l-Forniment' u lanqas taxxi. Jekk jeżistu spejjeż bħal dawn, għandhom jiġu rrapportati separatament.
- (o) Fl-Istati Membri, meta kumpanija wahda tkopri l-bejgħ industrijali kollu, l-informazzjoni għandha tkun ikkomunikata minn dik il-kumpanija. Fi Stati Membri fejn joperaw iktar kumpaniji, l-informazzjoni għandha tkun ikkomunikata minn korp indipendenti ta' l-istatistika."

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-7 ta' Ġunju 2007

rigward id-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-użu ta' paraffin klorinat *short-chained* notifikati mir-Renju ta' l-Olanda skond l-Artikolu 95(4) tat-Trattat KE

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2361)

(It-test bl-Olandiż biss huwa awtentiku)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/395/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

(...)

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95(6) tiegħu,

Billi:

6. Il-Kummissjoni għandha, fi żmien sitt xhur min-notifika tapprova jew tirrifjuta d-dispożizzjonijiet nazzjonali involuti wara li tkun ivverifikat jekk humiex mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni mohbija għall-kummerċ bejn Stati Membri jew le u jekk jikkostitwux xkiel għall-funzjonament tas-suq intern jew le."

I. FATTI

2. Id-Direttiva 2002/45/KE u d-dispożizzjonijiet nazzjonali

(1) Bl-ittra tar-Rappreżentanza Permanenti tar-Renju ta' l-Olanda lill-Unjoni Ewropea tat-8 ta' Diċembru 2006, il-Gvern Olandiż, b'referenza għall-Artikolu 95(4) tat-Trattat, innotifika lill-Kummissjoni bid-dispożizzjonijiet nazzjonali tiegħu dwar l-użu ta' Paraffin Klorinat *short-chained* (minn hawn 'il quddiem imsejjah SCCPs) li hu jqis li jinhtiegu jinżammu wara l-adozzjoni tad-Direttiva 2002/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2002 li temenda għall-ghoxrin darba d-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE dwar ir-restrizzjonijiet għat-tqeghid fis-suq u għall-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi (paraffin klorinat *short-chained*)⁽¹⁾.

2.1. Id-Direttiva 2002/45/KE

(4) Id-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mar-restrizzjonijiet għat-tqeghid fis-suq u għall-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi⁽²⁾, kif emendata, tistabbilixxi regoli li jagħmlu restrizzjoni għat-tqeghid fis-suq u l-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi. Skond l-Artikolu 1(1), id-Direttiva tapplika għal sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi mniżżla fl-Anness I.

(2) In-notifika tat-8 ta' Diċembru 2006 hija t-tieni notifika tar-Renju ta' l-Olanda rigward id-deroga mid-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/45/KE. L-ewwel talba biex jinżammu d-dispożizzjonijiet nazzjonali eżistenti għet ippreżentata fis-17 ta' Jannar 2003. Fid-Deċiżjoni 2004/1/KE⁽²⁾, il-Kummissjoni ddecidiet li l-Olanda tista' iżomm parzjalment id-dispożizzjonijiet nazzjonali tagħha sal-31 ta' Diċembru 2006.

(5) Id-Direttiva 2002/45/KE, adottata fuq il-bażi legali ta' l-Artikolu 95 tat-Trattat, ziedet fl-Anness I tad-Direttiva 76/769/KEE punt 42 għid dwar alkani, C₁₀ sa C₁₃, kloro (SCCPs), li jistipula regoli dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu ta' dawn is-sustanzi. Skond il-punt 42.1, l-SCCPs ma jstgħux jitqiegħdu fis-suq għall-użu bhala sustanzi jew bhala kostitwenti ta' sustanzi jew preparazzjonijiet ohra f'koncentrazzjonijiet oghla minn 1 %:

1. L-Artikolu 95(4) u (6) tat-Trattat

— fix-xogħol tal-metall,

(3) L-Artikolu 95(4) u (6) tat-Trattat jipprovdi:

— għad-dlik ta' gild bix-xaham.

"4. Jekk, wara l-adozzjoni mill-Kunsill jew mill-Kummissjoni ta' miżura ta' armonizzazzjoni, Stat Membru jqis li jehtiegu iżomm id-dispożizzjonijiet nazzjonali fuq il-bażi ta' htigijiet akbar imsemmija fl-Artikolu 30, jew li għandhom x'jaqsmu mal-harsien ta' l-ambjent jew ta' l-ambjent tax-xogħol, dan għandu jinnotifika lill-Kummissjoni b'dawn id-dispożizzjonijiet kif ukoll dwar ir-raġunijiet għaliex għandhom jinżammu.

(6) Il-punt 42.2 jipprovdi li qabel l-1 ta' Jannar 2003 l-użi kollha li jifdal ta' SCCPs se jiġu riveduti mill-Kummissjoni Ewropea, b'kooperazzjoni ma' l-Istati Membri u l-Kummissjoni OSPAR, fid-dawl ta' xi *data* xjentifika għida u rilevanti dwar ir-riskji li jirriżultaw minn SCCPs għas-saħħa u l-ambjent u li l-Parlament Ewropew se jkun mgħarraf bir-riżultat ta' din ir-reviżjoni.

(1) ĠU L 177, 6.7.2002, p. 21.

(2) ĠU L 1, 3.1.2004, p. 20.

(3) ĠU L 262, 27.9.1976, p. 201. Id-Direttiva hekk kif emendata l-ahhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/139/KE (ĠU L 384, 29.12.2006, p. 94).

- (7) L-Artikolu 2(1) jipprovdi li l-Istati Membri għandhom japplikaw il-miżuri li jitttrasponu d-Direttiva mis-6 ta' Jannar 2004 l-aktar tard.
- (8) Id-Direttiva 76/769/KEE se tiġi rrevokata fl-1 ta' Ġunju 2009 u mibdula bir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ dwar ir-Registrazzjoni, l-Evalwazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni tal-Kimiċi (REACH). Is-sustanza SCCPs hija mnizza fl-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 taht il-punt 42 mar-restrizzjonijiet kif previst fid-Direttiva 2002/45/KE.
- 2.2. *Dispożizzjonijiet nazzjonali*
- (9) Id-dispożizzjonijiet nazzjonali notifikati mill-Olanda ddaħhlu bid-Deciżjoni tat-3 ta' Novembru 1999, li tistipula regoli li jipprojbixxu ċerti użi ta' paraffin klorinat *short-chained* (Deciżjoni dwar il-Paraffin Klorinat, l-Att dwar is-Sustanzi Kimiċi (WMS)) (Staatsblad van het Koninkrijk der Nederlanden, Jaargang 1999, 478).
- (10) L-Artikolu 1 jipprovdi li d-Deciżjoni tapplika għal alkani klorinati b'katina ta' minn 10 sa 13, inklużi atomi tal-karbonju u grad ta' klorinazzjoni ta' mhux anqas minn 48 % bhala piż. Skond l-Artikolu 2(1), l-SCCPs msemmija fl-Artikolu 1 ma jistgħux jintużaw:
- (a) bhala plastifikanti (plasticisers) fiz-żebgħa, kisi jew sigillanti (sealants);
- (b) fil-fluwidi għax-xogħol tal-metall;
- (c) bhala *flame-retardant* fil-gomma, plastik jew tessuti.
- (12) Wara r-riżultat tal-valutazzjoni tar-riskju li saret qabel u r-reviżjonijiet tagħha mill-Kumitat Xjentifiku dwar it-Tossiċità, l-Ekotossiċità u l-Ambjent (SCTEE), il-Kummissjoni adottat skond l-Artikolu 10 tar-Regolament (KEE) Nru 793/93, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 642/2005 ⁽³⁾ li jimponi rekwiżiti ta' ttestjar u tagħrif fuq l-importaturi jew il-manifatturi ta' ċerti sustanzi ta' prijorità. Dan ir-Regolament jitlob lill-industrija tipprovdi tagħrif addizzjonali dwar esponiment ambjentali u simulazzjoni ta' bijodegradazzjoni biex tkun iddeterminata n-nofs haġja fl-ambjent tal-baħar, mehtieġa biex issir valutazzjoni aktar affidabbli tar-riskju.
- (13) Fl-2004 l-assocjazzjoni industrijali rilevanti (Euro Chlor) pprezentat tagħrif li jindika li kien hemm nuqqas ulterjuri fl-użu ta' SCCP fl-applikazzjonijiet kollha mill-2001. Fl-2003 l-konsum ta' l-UE fit-tessuti u fil-gomma kien naqas għal terz tal-livell irregistrat fl-2001, u fl-2004 sehh nuqqas ulterjuri (b'mod partikolari fit-tessuti, żebgħa u sigillanti u adeżivi). Il-konsum fiz-żebgħa u sigillanti/adeżivi naqas ukoll b'50 % matul l-istess perjodu ta' żmien. Fl-2003 kien għadu jsir xi użu ta' fluwidi għax-xogħol tal-metall, iżda dan l-użu waqaf fl-2004 wara li dahlet fis-sehh id-Direttiva 2002/45/KE. L-ammont globali ta' paraffin klorinat *short-chained* użat fl-applikazzjonijiet kollha kien anqas minn 1 000 tunnellata fl-2003 u anqas minn 600 tunnellata fl-2004 ⁽⁴⁾. B'reazzjoni għar-Regolament (KE) Nru 642/2005, l-industrija wettqet aktar testijiet analitiċi tal-laboratorju. Ir-riżultati preliminari ta' din l-analiżi jidheru li jindikaw li l-SCCPs jista' jilhaq il-kriterji ta' sustanzi Persistenti, Bijoakkumulanti u Tossiċi (PBT). Ir-rapport tat-test ahhari se jkun ipprezentat lill-awtoritajiet tar-Renju Unit li jaġixxu bhala relatur skond ir-Regolament (KEE) Nru 793/93, hekk kif ir-riżultati ahharija jiġu kkonfermati mil-laboratorju.
- (14) F'Awwissu 2005 r-Renju Unit, li jaġixxi bhala relatur għal SCCPs, hejja aġġornament tal-valutazzjoni tar-riskju ambjentali ta' l-SCCPs (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ valutazzjoni tar-riskju aġġornata), ġie diskuss u maqbul matul il-laqgħa tat-tielet Kumitat Tekniku dwar Sustanzi Godda u Eżistenti fl-2005 (TCNES III 2005). Għal xi uħud mix-xenarji, il-konkluzjonijiet ta' qabel ġew mibdula u ġew identifikati riskji godda għal applikazzjonijiet bħal *flame-retardant* fil-kisi fuq wara tat-tessuti, l-użu industrijali ta' żebgħa u kisi, kif ukoll it-tahlit u l-konverżjoni ta' gomma għal xi punti finali ambjentali differenti. Madankollu, l-irfinar ta' din il-valutazzjoni bbażata fuq id-*data* ta' l-2004 dwar it-tunnellati użati ta' SCCPs wassal għal konkluzjonijiet immodifikati li jindikaw riskju għall-applikazzjoni tal-kisi fuq wara tat-tessuti u t-tahlit/il-konverżjoni tal-gomma. Il-valutazzjoni tar-riskju aġġornata u maqbula se tiġi ppubblikata dalwaqt mill-Kummissjoni. Il-valutazzjoni tar-riskju aġġornata se tintbagħat għal evalwazzjoni lill-Kumitat Xjentifiku dwar ir-Riskji għas-Sahħa u għall-Ambjent (SCHER) fit-tieni nofs ta' l-2007, jekk xieraq.

3. Tagħrif ta' sfond dwar SCCPs

- (11) Is-Sezzjoni I.4 tad-Deciżjoni 2004/1/KE fiha deskrizzjoni dettaljata ta' SCCPs, l-użi tagħhom u r-riżultat tal-valutazzjoni tar-riskju mwettqa fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 tat-23 ta' Marzu 1993 dwar l-evalwazzjoni u l-kontroll tar-riskji ta' sustanzi eżistenti ⁽²⁾. Din is-sezzjoni tiffoka biss fuq tagħrif ġdid li sar disponibbli minn Jannar 2004.

⁽¹⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1

⁽²⁾ ĠU L 84, 5.4.1993, p. 1. Ir-Regolament hekk kif emendat l-ahhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1882/2003 (GU L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 107, 28.4.2005, p. 14.

⁽⁴⁾ Il-figuri minn qafas ta' rapport rivedut ta' evalwazzjoni tar-riskju ta' SCCP, Awwissu 2005.

- (15) Barra mill-miżuri u l-azzjonijiet Komunitarji msemmija hawn fuq, l-SCCPs huma koperti minn leġislazzjoni Komunitarja oħra. Id-Deciżjoni Nru 2455/2001/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Novembru 2001 li tistabbilixxi l-lista ta' sustanzi ta' prijorità fil-qasam tal-politika ta' l-ilma u li temenda d-Direttiva 2000/60/KE ⁽¹⁾, inkludiet l-SCCPs fost is-sustanzi perikolużi ta' prijorità fit-tifsira ta' l-Artikolu 16(3) tad-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma. Skond id-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma, il-Kummissjoni għandha tipprezenta proposti ta' kontroll għall-waqfien jew eliminazzjoni ta' ħruġ, emissjonijiet u telf ta' sustanzi fi żmien 20 sena wara l-adozzjoni tagħhom, u proposti għal livelli ta' kwalità applikabbli għal konċentrazzjonijiet fl-ilma tal-wiċċ, fis-sedimenti u fil-bijota.
- (16) Fis-17 ta' Lulju 2006, il-Kummissjoni adottat proposta għal Direttiva dwar livelli ta' kwalità ambjentali fil-qasam tal-politika ta' l-ilma, u li temenda d-Direttiva 2000/60/KE. Din il-proposta żżomm il-klassifikazzjoni ta' l-SCCPs bhala sustanzi perikolużi ta' prijorità u twaqqaf livelli ta' kwalità ambjentali applikabbli għall-konċentrazzjonijiet ta' dawn is-sustanzi fl-ilma tal-wiċċ. Il-proposta ma fihex miżuri ta' kontroll speċifiċi għall-ebda sustanza ta' prijorità minhabba li hafna miżuri ta' harsien ambjentali jaqgħu fl-ambitu ta' leġislazzjoni Komunitarja eżistenti oħra, u minhabba li jidher li jkun aktar effettiv fin-nefqa u proporzjonat għall-Istati Membri li jinkludu, fejn meħtieġ u barra mill-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni Komunitarja eżistenti, miżuri ta' kontroll xierqa fil-programm ta' miżuri li għandhom jiġu żviluppati għal kull baċir tax-xmara skond l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2000/60/KE.
- (17) Ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE ⁽²⁾ jimplimenta d-dispożizzjonijiet ta' żewġ strumenti internazzjonali dwar pollutanti organiċi persistenti (POPs): il-Protokoll dwar il-POPs ⁽³⁾ mill-1998 skond il-Konvenzjoni ta' UNECE dwar it-Tniġġis ta' l-Arja fuq Firxa Wiesgħa Bejn il-Fruntieri u l-Konvenzjoni ta' Stokkolma dwar il-POPs ⁽⁴⁾. Dan ir-Regolament dahal
- fis-sehh fl-20 ta' Mejju 2004. Ir-Regolament imur lil hinn mill-ftehim internazzjonali billi jenfasizza l-għan li jiġu eliminati l-produzzjoni u l-użu tal-POPs rikonoxxuti internazzjonalment.
- (18) La r-Regolament (KE) Nru 850/2004 u lanqas iż-żewġ Konvenzjonijiet internazzjonali ma fihom regoli speċifiċi dwar SCCPs. Madankollu, iż-żewġ Konvenzjonijiet għandhom mekkanizmi biex jipproponu aktar sustanzi għal inkluzjoni u proceduri biex jiġu evalwati l-kandidati proposti.
- (19) Fid-9 ta' Settembru 2005, il-Kummissjoni, fisem il-Komunità Ewropea, flimkien ma' l-Istati Membri li huma Firmatarji tal-Protokoll dwar il-POPs, ipproponiet li temenda l-Anness II rilevanti tal-Protokoll billi ziedet l-SCCPs. Matul il-laqgħa tagħha f'Settembru 2006, it-*Task Force* imwaqqfa skond il-Protokoll biex tirrevedi l-proposti għaż-żieda ta' aktar sustanzi appoġġat il-konkluzjoni tad-*dossier* li l-SCCPs għandhom jitqiesu bhala POPs fil-kuntest tal-Protokoll u li l-profil tar-riskju pprova tagħrif biżżejjed li juri li l-SCCPs kellhom il-potenzjal għal Trasport Atmosferiku Bejn il-Fruntieri fuq Firxa Wiesgħa (LRAT). It-*Task Force* ikkonkludiet b'mod generali li l-karatteristiċi ta' periklu, flimkien mat-tagħrif ta' sorveljanza, kienu indikattivi tal-potenzjal għal effetti ambjentali dovuti għal LRAT. It-tagħrif li jinsab fir-reviżjoni *Track B* (alternattivi ta' mmaniġġjar tar-riskju) ta' SCCP kien meqjus korrett mit-*Task Force*, għalkemm kien meħtieġ tagħrif supplementari għal hafna aspetti ta' evalwazzjoni soċjo-ekonomika ta' diversi azzjonijiet ta' mmaniġġjar tar-riskju. F'Diċembru 2006 il-Firmatarji tal-Protokoll innotaw il-konkluzjonijiet proposti mit-*Task Force* dwar il-kontenut tekniku tad-*dossier* dwar SCCPs u qablu li din is-sustanza għandha titqies bhala POP kif definit skond il-Protokoll u talbu li t-*Task Force* tkompli bir-reviżjoni *Track B* ta' SCCPs u tesplora strategija ta' mmaniġġjar tar-riskju.
- (20) Barra minn hekk, fid-29 ta' Ġunju 2006, il-Kummissjoni fisem il-Komunità Ewropea, flimkien ma' l-Istati Membri li huma Firmatarji tal-Konvenzjoni ta' Stokkolma, ipproponiet li temenda l-Annessi rilevanti tal-Konvenzjoni billi ziedet l-SCCPs. Matul it-tieni laqgħa tiegħu mis-6 sa l-10 ta' Novembru 2006, il-Kumitat ta' Revizjoni tal-POP ikkonkluda li l-SCCPs jilhqqu l-kriterji ta' skrinjng immiżzla fl-Anness D tal-Konvenzjoni kif irrapurtat fid-Deciżjoni POPRC-2/8 ⁽⁵⁾. Id-Deciżjoni tirrakkomanda wkoll li għandu jithejja abbozz ta' profil tar-riskju skond l-Anness E tal-Konvenzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 331, 15.12.2001, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7, korrett mill-ĠU L 229, 29.6.2004, p. 5. Ir-Regolament hekk kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 323/2007 (ĠU L 85, 27.3.2007, p. 3).

⁽³⁾ Il-Konvenzjoni ta' l-1979 dwar it-Tniġġis ta' l-Arja fuq Firxa Wiesgħa Bejn il-Fruntieri li titratta l-problemi ambjentali tar-reġjun UNECE permezz ta' kollaborazzjoni xjentifika u negozjati politiċi, giet estiza bi tmien protokoll li jidentifikaw miżuri speċifiċi li għandhom jiġu adottati mill-Partijiet biex inaqqsu l-emissjonijiet ta' agenti tat-tniġġis ta' l-arja. Il-Protokoll dwar l-pollutanti Organiċi Persistenti (POPs) iffirmat fl-1998, dahal fis-sehh fit-23 ta' Ottubru 2003. Dan il-Protokoll gie rratifikat mill-Komunità Ewropea fit-30 ta' April 2004.

⁽⁴⁾ Il-Konvenzjoni ta' Stokkolma tat-22 ta' Mejju 2001 hija trattat globali bil-mira li jkun eliminat jew imnaqqas ir-rilaxx ta' agenti tat-tniġġis organiċi persistenti (POPs) fl-ambjent. Dahlet fis-sehh fil-17 ta' Mejju 2004. Il-Komunità Ewropea rratifikat din il-Konvenzjoni fis-16 ta' Novembru 2004.

⁽⁵⁾ Disponibbli fuq: http://www.pops.int/documents/meetings/poprc_2/meeting_docs/report/default.htm

(21) Fil-każ li SCCPs eventwalment ikunu inkluzi fil-Konvenzjoni ta' Stokkolma skond wiehed mill-Annessi rilevanti, il-Kummissjoni Ewropea għandha tippromovi miżuri li jikkorrispondu jew skond id-Direttiva 76/769/KEE jew skond ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 li għandhom iwasslu għal issikkar tar-restrizzjonijiet eżistenti.

II. PROĊEDURA

(22) Il-passi proċedurali marbuta ma' l-ewwel notifika mir-Renju ta' l-Olanda tas-17 ta' Jannar 2003, skond l-Artikolu 95(4) tat-Trattat huma deskritti fis-Sezzjoni II tad-Deciżjoni 2004/1/KE.

(23) Fis-16 ta' Diċembru 2003, skond l-Artikolu 95(6), il-Kummissjoni nnotifikat lir-Renju ta' l-Olanda bid-Deciżjoni 2004/1/KE ta' l-istess data, fejn il-Kummissjoni approvat id-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar SCCPs notifikati mill-Olanda fil-21 ta' Jannar 2003 sakemm ma japplikawx għall-użu ta' SCCPs bħala kostitwenti ta' sustanzi u preparazzjonijiet oħra f'koncentrazzjonijiet aktar baxxi minn 1 % maħsuba biex jintużaw bħala plastifikanti fiż-żebgħa, kisi jew sigillanti u *flame retardants* fil-gomma jew tessuti. Din id-deroga kienet valida sal-31 ta' Diċembru 2006.

(24) Wara l-adozzjoni tad-Deciżjoni 2004/1/KE, li tawtorizza l-Olanda biex iżżomm parzjalment id-dispożizzjonijiet nazzjonali tagħha, l-Olanda ma emendatx il-miżuri nazzjonali biex tikkonforma mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni.

(25) Minflok, l-Olanda talbet quddiem il-Qorti Ewropea tal-Gustizzja l-annullament tad-Deciżjoni 2004/1/KE fuq il-bażi ta' l-Artikolu 230 tat-Trattat (referenza 234/04, ex-każ C-103/04) u dan il-każ għadu pendenti quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza. Fit-talba tagħha, l-Olanda tikkontesta l-fatt li tinhtieg awtorizzazzjoni għall-implimentazzjoni tal-miżuri nazzjonali li għandhom x'jaqsmu ma' l-applikazzjonijiet ta' SCCPs li m'humiex imsemmija fid-Direttiva 2002/45/KE.

(26) Bl-ittra tat-8 ta' Diċembru 2006 tar-Rappreżentanza Permanenti tar-Renju ta' l-Olanda lill-Unjoni Ewropea, il-Gvern Olandiż, filwaqt li rrefera għall-Artikolu 95(4) tat-Trattat, innotifika għat-tieni darba lill-Kummissjoni bid-dispożizzjonijiet nazzjonali tiegħu dwar l-użu ta' SCCPs li għandu l-hsieb li jżomm wara l-adozzjoni tad-Direttiva 2002/45/KE.

(27) In-notifika tat-8 ta' Diċembru 2006 għandha l-istess għan bħan-notifika tas-17 ta' Jannar 2003, jiġifieri l-approvazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni dwar il-Paraffin Klorinat ta' l-Att dwar is-Sustanzi Perikolużi. Peress li l-Olanda ma pprezentatx dispożizzjonijiet nazzjonali godda fin-notifika tagħha, il-Kummissjoni tassumi li l-

miżuri nazzjonali notifikati huma dawk notifikati f'Jannar 2003: Id-Deciżjoni tat-3 ta' Novembru 1999, li tistipula regoli li jipprojbixxu ċerti użi ta' paraffin klorinat *short-chained* (Deciżjoni dwar il-Paraffin Klorinat, l-Att dwar is-Sustanzi Kimiċi (WMS)) (Staatsblad van het Koninkrijk der Nederlanden, Jaargang 1999, 478).

(28) Bl-ittri tal-15 ta' Diċembru 2006 u ta' l-20 ta' Diċembru 2006, il-Kummissjoni għarrfet lill-Gvern Olandiż li kienet irċeviet in-notifika skond l-Artikolu 95(4) tat-Trattat u li l-perjodu ta' sitt xhur għall-eżami tagħha skond l-Artikolu 95(6) beda fid-9 ta' Diċembru 2006, il-jum wara dak meta waslet in-notifika.

(29) Bl-ittra tat-30 ta' Jannar 2007, il-Kummissjoni għarrfet lill-Istati Membri l-oħra dwar in-notifika li rċeviet mill-Olanda. Il-Kummissjoni ppubblikat ukoll avviz dwar in-notifika fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* ⁽¹⁾ biex tgħarraf lil partijiet interessati oħra dwar id-dispożizzjonijiet nazzjonali li l-Olanda għandha l-hsieb li iżżomm kif ukoll dwar ir-raġunijiet li hemm għal dan. Fi tmiem il-perjodu għall-kummenti (30 jum wara l-pubblikazzjoni) l-ebda Stat Membru jew parti interessata oħra ma kienu pprezentaw kummenti.

III. EVALWAZZJONI

1. Kunsiderazzjoni ta' l-Ammissibilità

(30) Fil-premessi 38 u 39 tad-Deciżjoni 2004/1/KE, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-applikazzjoni pprezentata mir-Renju ta' l-Olanda kienet ammissibbli. Issir referenza għal din id-Deciżjoni għall-ghanijiet tad-Deciżjoni preżenti. Madankollu jkun tajjeb li jtifakkru l-aspetti fejn id-dispożizzjonijiet nazzjonali notifikati m'humiex konformi mar-rekwiżiti tad-Direttiva 2002/45/KE.

(31) Fil-qosor, id-dispożizzjonijiet nazzjonali notifikati jitbiegħdu mir-rekwiżiti tad-Direttiva 2002/45/KE fir-rigward ta' dan li ġej:

— L-użu ta' SCCPs bi grad ta' klorinazzjoni ta' mhux anqas minn 48 % bħala sustanzi plastifikanti fiż-żebgħa, kisi jew sigillanti u bħala sustanzi *flame-retardant* fil-gomma, plastik jew tessuti, li m'humiex sugġett għal restrizzjonijiet għat-tqegħid fis-suq u għall-użu skond id-Direttiva, huwa pprojbit fl-Olanda.

— L-użu fi fluwidi għax-xogħol tal-metall ta' sustanzi jew preparazzjonijiet fejn SCCPs bi grad ta' klorinazzjoni ta' mhux anqas minn 48 % huma preżenti bħala kostitwenti, li m'humiex sugġett għal restrizzjonijiet għat-tqegħid fis-suq u għall-użu skond id-Direttiva jekk l-SCCPs huma preżenti f'koncentrazzjoni ta' anqas minn 1 %, huwa pprojbit fl-Olanda.

(¹) ĠU C 21, 30.1.2007, p. 5.

2. Merti

- (32) Skond l-Artikolu 95(4) u (6), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-kondizzjonijiet kollha li jagħtu s-setgħa lil Stat Membru li jzomm id-dispożizzjonijiet nazzjonali tiegħu b'deroga minn miżura ta' armonizzazzjoni tal-Komunità prevista f'dak l-Artikolu jintlahqu.
- (33) B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tevalwa jekk id-dispożizzjonijiet nazzjonali humiex iġġustifikati jew le bil-htigijiet ewlenin msemmija fl-Artikolu 30 tat-Trattat jew marbuta mal-harsien ta' l-ambjent jew ta' l-ambjent tax-xogħol u ma jaqbzux dak li hu meħtieġ biex jintlahaq l-għan legittimu mixtieq. Barra minn hekk, meta l-Kummissjoni tqis li d-dispożizzjonijiet nazzjonali jissodisfaw il-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq, hi għandha tivverifika, skond l-Artikolu 95(6), jekk id-dispożizzjonijiet nazzjonali humiex mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni mohbija għall-kummerċ bejn l-Istati Membri jew le u jekk jikkostitwux xkiel għall-funzjonament tas-suq intern jew le.
- (34) Ta' min jinnota li, fid-dawl tal-limitu ta' żmien stabbilit mill-Artikolu 95(6) tat-Trattat KE, il-Kummissjoni, meta teżamina jekk il-miżuri nazzjonali notifikati skond l-Artikolu 95(4) humiex iġġustifikati, għandha tiegħu bħala bażi "r-raġunijiet" imressqa mill-Istat Membru li jinnotifika. Dan ifisser li, skond id-dispożizzjonijiet għat-Trattat tal-KE, ir-responsabbiltà biex ikun ippruvat li l-miżuri nazzjonali huma iġġustifikati hija ta' l-Istat Membru li jkun għamel it-talba biex iżommhom. Minhabba l-qafas proċedurali stabbilit mill-Artikolu 95 paragrafu 4 u 6 tat-Trattat KE, inkluża b'mod partikolari d-data ta' skadenza stretta għall-adozzjoni ta' deċiżjoni, il-Kummissjoni normalment ikollha tillimita ruhha li teżamina r-rilevanza tal-punti li huma pprezentati mill-Istat Membru li jkun għamel it-talba, minghajr ma jkollha tfitteżija ta' nfisha r-raġunijiet possibbli ta' ġustifika.
- (35) Madankollu, meta l-Kummissjoni jkollha tagħrif li fid-dawl tiegħu l-miżura ta' armonizzazzjoni tal-Komunità, li minnha jidderogaw id-dispożizzjonijiet nazzjonali notifikati, tista' teħtieġ li tiġi rreveduta, hi tista' tqis dan it-tagħrif fl-evalwazzjoni tad-dispożizzjonijiet nazzjonali notifikati.
- 2.1. Ġustifika bbażata fuq kriterji ta' htigijiet ewlenin
- (36) Il-ġustifika tad-dispożizzjonijiet nazzjonali fuq kriterji ta' htigijiet ewlenin kienet eżaminata fit-tul hafna fis-sezzjoni III.2 tad-Deciżjoni 2004/1/KE. Skond is-sebjet f'din id-Deciżjoni (Premessi 55 u 56), id-dispożizzjonijiet nazzjonali, sakemm jipprojbixxu l-użu ta' l-SCCPs bħala kostitwenti ta' sustanzi u preparazzjonijiet ohra fix-xogħol tal-metall jistgħu ikunu iġġustifikati mill-htieġa li jithares l-ambjent. Fin-nuqqas ta' xi tagħrif ulterjuri li jissuġġerixxi li l-għan legittimu mixtieq jista' jintlahaq b'miżuri anqas restrittivi, bħal, b'mod partikolari, limitu ta' koncentrazzjoni aktar baxx għal SCCPs bħala kostitwenti ta' sustanzi u preparazzjonijiet ohra, gie konkluz li d-dispożizzjonijiet nazzjonali ma jidhrux li jaqzbu dak li hu meħtieġ biex jintlahaq dan l-għan.
- (37) Barra minn hekk, id-Deciżjoni 2004/1/KE kkonkludiet fil-Premessa 66 dwar l-użi li jifdal ta' SCCPs bħala sustanzi li, jekk jitqies il-prinċipju prekawzjonarju, id-dispożizzjonijiet nazzjonali, sakemm jipprojbixxu l-użi li jifdal ta' SCCPs, jistgħu jibqgħu fis-seħh għal perjodu ta' żmien limitat biex ma jinterrompux miżuri eżistenti li jistgħu jidhru iġġustifikati fid-dawl ta' valutazzjoni tar-riskju fil-futur qrib.
- (38) Id-Deciżjoni 2004/1/KE kkonkludiet fil-Premessa 68 dwar il-projbizzjoni ta' l-użu ta' SCCPs bħala kostitwenti ta' sustanzi u preparazzjonijiet ohra bbażati fuq l-opinjoni tal-SCTEE tat-3 ta' Ottubru 2003 li d-dispożizzjonijiet nazzjonali m'humiex iġġustifikati, hliet fil-plastik, fejn jistgħu isehhu xi problemi.
- (39) Fil-qosor, id-Deciżjoni 2001/1/KE awtorizzat id-dispożizzjonijiet nazzjonali sakemm dawn ma japplikawx għall-użu ta' l-SCCPs bħala kostitwenti ta' sustanzi u preparazzjonijiet ohra f'koncentrazzjonijiet aktar baxxi minn 1 % maħsuba biex jintużaw bħala plastifikanti fiż-żebgħa, kisi jew sigillanti, u *flame-retardants* fil-gomma jew fit-tessuti. Id-Deciżjoni kienet ibbażata fuq l-evidenza xjentifika disponibbli f'dak iż-żmien u fuq il-prinċipju prekawzjonarju.
- (40) Fit-talba ġdida tagħha, l-Olanda ma tippreżenta l-ebda tagħrif ġdid meta mqabbla mat-talba ta' l-2003.
- (41) Min-naha l-ohra, kien hemm żviluppi ulterjuri fuq livell Ewropew li kabbru l-baži ta' għarfien disponibbli. Ir-riżultati ta' l-ittestjar ta' bijodegradazzjoni meħtieġ skond ir-Regolament (KE) Nru 642/2005 jidhru li jindikaw li r-rata ta' mineralizzazzjoni hija bil-mod, tant li se tintlahaq il-kriterja ta' persistenza tas-sustanzi PBT.
- (42) L-abbozz ta' valutazzjoni tar-riskju aġġornat ipprezentat mill-awtoritajiet tar-Renju Unit matul il-laqgħa ta' TCNES III fl-2005 jindika li gew identifikati riskji godda għal ċerti applikazzjonijiet, fuq il-baži ta' l-aktar *data* ta' konsum recenti ta' SCCP. Ir-Relatur tar-Renju Unit b'mod partikolari identifika riskji godda mill-użu ta' SCCPs fl-applikazzjoni ta' kisi fuq wara tat-tessuti u taħlit/konverżjoni tal-gomma. Il-valutazzjoni tar-riskju aġġornata giet maqbulha bi proċedura bil-miktub u dalwaqt se tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni. Din se tintbagħat lis-SCHER għal revizzjoni, jekk xieraq.

(43) Jekk ir-riskji ġodda identifikati jehtiegu miżuri ta' mmaniġġjar tar-riskju addizzjonali għal xi użi ta' SCCPs hliel xogħol tal-metall u dlik ta' ġild bix-xaham, il-Kummissjoni se tadotta miżuri oħra ta' mmaniġġjar tar-riskju flimkien ma' dawk li huma diġà adottati fid-Direttiva 2002/45/KE. L-iskop preċiż ta' restrizzjonijiet ulterjuri bħal dawn bħalissa m'huwiex ċar. Barra minn hekk, l-evalwazzjonijiet kontinwi tan-notifiki Komunitarji ta' SCCPs bħala kandidati skond il-Protokoll ta' l-UNECE dwar il-POPs u l-Protokoll ta' Stokkolma dwar il-POPs, rispettivament, u l-inkluzjoni possibbli tas-sustanzi f'wiehed mill-ftehimiet internazzjonali jew fit-tnejn li huma, jistgħu iwasslu għal restrizzjonijiet ulterjuri fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 850/2004.

(44) Fkull każ, huwa possibbli li restrizzjonijiet ulterjuri bħal dawn ikunu jikkonċernaw applikazzjonijiet li bħalissa għadhom permessi skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja iżda diġà huma pprojbiti skond il-leġiżlazzjoni nazzjonali Olandiża.

(45) F'dawn iċ-ċirkustanzi u filwaqt li jitqies il-prinċipju prekawżonarju, il-provizjonijiet nazzjonali applikati mill-Olanda jistgħu jitqiesu ġġustifikati fl-intier tagħhom saż-żmien meta l-miżuri Komunitarji, b'kunsiderazzjoni shiħa ta' l-aħħar data xjentifika, se jiġu adottati skond id-Direttiva 76/769/KEE, jew skond ir-Regolament (KE) Nru 850/2004.

2.2. *In-nuqqas ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew ta' xi restrizzjoni moħbija għall-kummerċ bejn l-Istati Membri u ta' xi xkiel għall-funzjonament tas-suq intern*

2.2.1. *Nuqqas ta' diskriminazzjoni arbitrarja*

(46) L-Artikolu 95(6) jobbliga lill-Kummissjoni sabiex tivverifika li l-miżuri previsti mhumiex mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja. Skond il-Ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, sabiex ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni, sitwazzjonijiet simili ma jistgħux jiġu trattati b'modi differenti u sitwazzjonijiet differenti ma jistgħux jiġu trattati bl-istess mod.

(47) Id-dispożizzjonijiet nazzjonali huma ġenerali u japplikaw għall-użi ta' SCCPs indipendentement jekk is-sustanzi humiex immanifatturati fl-Olanda jew humiex importati minn Stati Membri oħra. Fin-nuqqas ta' xi evidenza fil-kuntrarju, jista' jiġi konkluż li d-dispożizzjonijiet nazzjonali m'humix mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja.

2.2.2. *Nuqqas ta' restrizzjoni moħbija għall-kummerċ*

(48) Il-miżuri nazzjonali li jlimitaw l-użu ta' prodotti b'mod aktar estiż mid-Direttiva Komunitarja, normalment ikunu jikkostitwixxu xkiel għall-kummerċ, sakemm il-prodotti li jitqieghdu fis-suq u jintużaw b'mod legali fil-bqija tal-Komunità m'humix mistennija, b'riżultat tal-projbizzjoni ta' l-użu, li jitqieghdu fis-suq fl-Istat Membru ikkonċernat. Il-pre-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 6 ta' l-Artikolu 95 huma maħsuba biex ma jhallux ir-restrizzjonijiet ibbażati fuq il-kriterji stipulati fil-paragrafi 4 u 5 tiegħu milli jiġu applikati għal raġunijiet mhux xierqa, u li jikkostitwixxu miżuri ekonomiċi li ma jhallux l-importazzjoni ta' prodotti minn Stati Membri oħra, jiġifieri, bħala mezz biex iħarsu b'mod indirett il-produzzjoni nazzjonali.

(49) Kif kien stabbilit qabel, l-għan veru tad-dispożizzjonijiet nazzjonali huwa l-harsien ta' l-ambjent mir-riskji marbuta ma' l-użi ta' SCCPs. Fin-nuqqas ta' xi evidenza li tindika li d-dispożizzjonijiet nazzjonali jikkostitwixxu miżura maħsuba biex thares il-produzzjoni nazzjonali, jista' jiġi konkluż li dawn ma jikkostitwixx restrizzjoni moħbija għall-kummerċ bejn l-Istati Membri.

2.2.3. *Nuqqas ta' xkiel fil-funzjonament tas-suq intern*

(50) Din il-kondizzjoni ma tistax tiġi interpretata b'mod li tipprekludi l-approvazzjoni ta' xi miżura nazzjonali li probabbli taffettwa l-istabbiliment tas-suq intern. Tasew, kull miżura nazzjonali b'deroga minn miżura ta' armonizzazzjoni li timmira għall-istabbiliment u t-thaddim tas-suq intern tikkostitwixxi fuq kolloxx miżura li probabbli taffettwa s-suq intern. B'konsegwenza ta' dan, sabiex jinżamm il-karattru utili tal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 95 tat-Trattat, il-Kummissjoni tikkunsidra li, fil-kuntest ta' l-Artikolu 95(6), il-kunċett ta' xkiel għall-funzjonament tas-suq intern ġie miftiehem bħala effett sproporzjonat fir-rigward ta' l-ghan mixtieq.

(51) Ġie stabbilit li d-dispożizzjonijiet nazzjonali jistgħu jinżammu b'mod temporanju għar-raġunijiet marbuta mal-harsien ta' l-ambjent u li, fuq il-bażi tat-tagħrif disponibbli, jidhru li jikkostitwixxu l-unika miżura disponibbli sabiex tkun żgurata z-żamma tal-livell għoli ta' harsien mixtieq mill-Olanda. Għalhekk il-Kummissjoni tqis li, sakemm ikunu identifikati l-miżuri xierqa ta' tnaqqis tar-riskju, tista' tikkonkludi li l-kondizzjoni marbuta man-nuqqas ta' xkiel għall-funzjonament tas-suq intern intlahqet.

IV. KONKLUŻJONI

- (52) Kif imhabbar fis-Sezzjoni I.3 tad-Deciżjoni preżenti, ittiehdu numru ta' inizjattivi fuq livell Komunitarju sabiex jinġabar it-tagħrif meħtieġ biex jitnehhew jew jitnaqqsu l-incertezzi madwar il-valutazzjoni tar-riskju ta' SCCPs fiż-żmien meta giet adottata d-Deciżjoni 2004/1/KE. Ir-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju aġġornata jindikaw li jeżistu riskji addizzjonali li probabbli se jeħtieġu miżuri xierqa ta' mmaniġġjar tar-riskju li għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni.
- (53) Skond il-Konvenzjoni ta' Stokkolma u skond il-Protokoll ta' l-UNECE dwar Pollutanti Organiċi Persistenti (POPs) qed issir revizzjoni ta' SCCPs li tista' twassal għall-inklużjoni tagħhom f'dawn l-istrumenti internazzjonali. Dan jista' jwassal għal miżuri Komunitarji fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 850/2004.
- (54) Peress li dawn il-miżuri għodda li għandhom jiġu adottati fuq livell Komunitarju jistgħu jikkonċernaw ukoll l-użi ta' SCCPs li bhalissa għadhom permessi skond ir-Regolament 76/769/KEE, iżda huma diġà pprojbti skond il-leġislazzjoni nazzjonali Olandiża u jekk jitqies il-prinċipju prekawzjonarju, jista' jiġi konkluż li d-dispożizzjonijiet nazzjonali jistgħu jinżammu b'mod temporanju għar-raġunijiet marbuta mal-harsien ta' l-ambjent u ma jaqbzux dak li meħtieġ sabiex jintlaħaq l-għan mixtieq sakemm jipprojbixxu l-użu ta' SCCPs bħala kostitwenti ta' sustanzi u preparazzjonijiet ohra fix-xogħol tal-metall, bħala *flame-retardants* fil-gomma, plastik u tessuti, bħala plastifikanti fiż-żebgħa, kisi u sigillanti. Għalhekk għandha tingħata d-deroga għad-dispożizzjonijiet nazzjonali fl-intier tagħhom.
- (55) Barra minn hekk, id-dispożizzjonijiet nazzjonali, sakemm dawn jistgħu jinżammu b'mod temporanju, m'humiex mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni mohbija għall-kummerċ bejn l-Istati Membri u ma jikkostitwix xkiel għall-funzjonament tas-suq intern.

- (56) Għalhekk il-Kummissjoni tqis li d-dispożizzjonijiet nazzjonali, safejn hu speċifikat hawn fuq, jistgħu jiġu approvati. Madankollu, il-Kummissjoni tqis li l-approvazzjoni tagħhom għandha tiskadi meta l-miżuri Komunitarji li għandhom x'jaqsmu ma' SCCPs jiġu adottati jew skond il-qafas tad-Direttiva 76/769/KEE jew skond ir-Regolament (KE) 850/2004 skond liema hu l-aktar strument xieraq.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar SCCPs notifikati mill-Olanda fit-8 ta' Diċembru 2006 skond l-Artikolu 95(4) huma approvati.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Renju ta' l-Olanda u se tiskadi fl-aktar kmieni miż-żewġ dati li ġejjin:

- id-dhul fis-seħh tad-Direttiva tal-Kummissjoni li tadotta l-Anness I tad-Direttiva 76/769/KEE fir-rigward ta' SCCPs,
- id-dhul fis-seħh ta' Regolament li jemenda r-Regolament (KE) Nru 850/2004, li għandhom x'jaqsmu ma' SCCPs.

Magħmul fi Brussell, 7 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni
Günter VERHEUGEN
Vici-President

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-8 ta' Ġunju 2007

li thassar id-Deċiżjoni 2004/409/KE li tirrikonoxxi bi prinċipju l-kompletezza tad-dossiers ippreżentati għall-eżami ddettaljat in vista tal-possibbiltà ta' l-inklużjoni ta' l-etabossam fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2336)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/396/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 6(3) tagħha,

Billi:

- (1) B'konformità ma' l-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 91/414/KEE, ir-Renju Unit irċieva fit-30 ta' Settembru 2003 applikazzjoni minghand LG Life Science Ltd, għall-inklużjoni tas-sustanza attiva etabossam fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE.
- (2) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/409/KE⁽²⁾ ikkonfermat illi, wara eżami preliminari, id-dossier kien "komplet", fis-sens li seta' jitqies bħala li jissodisfa, fil-prinċipju, ir-rekwiżiti tad-*data* u t-tagħrif ta' l-Anness II u l-Anness III tad-Direttiva 91/414/KEE.
- (3) L-Istati Membri kienu b'dan ingħataw il-possibbiltà li jagħtu awtorizzazzjonijiet provviżorji għall-prodotti tal-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom l-etabossam, skond l-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 91/414/KEE. L-ebda Stat Membru ma uża din il-possibbiltà.

(4) Ir-Renju Unit indika lill-Kummissjoni li eżami dettaljat tad-dossier wera li bosta elementi sinjifikanti ta' *data* meħtieġa fl-Annessi II u III tad-Direttiva 91/414/KEE ma kinux preżenti. Dawn kienu l-iktar relatati ma' tossikoloġija. Għalhekk, id-dossier fir-rigward ta' l-etabossam ma jstax jitqies komplet.

(5) Id-Deċiżjoni 2004/409/KE għandha tithassar.

(6) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Animali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2004/409/KE hija mhassra.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 8 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membru tal-Kummissjoni

(¹) ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-ahhar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/25/KE (ĠU L 106, 24.4.2007, p. 34).

(²) ĠU L 151, 30.4.2004, p. 25.

CORRIGENDUM

Corrigendum għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 613/2007 ta' l-1 ta' Ġunju 2007 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 li jimplementa l-iskema ta' ċertifikazzjoni Kimberley Process għall-kummerċ internazzjonali fid-djamanti mhux raffinati

(Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea L 141, tat-2 ta' Ġunju 2007)

Fpaġna 61, it-test ta' l-Anness II għandu jigi mibdul b'dan li ġej:

“ANNEX II

“ANNEX III

Lista ta' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri u l-kompiti tagħhom kif imsemmija fl-Artikoli 2 u 19

IL-BELĠJU

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tel. (32-3) 206 94 70
Fax (32-3) 206 94 90
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Fil-Belġju, il-kontrolli ta' l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' djamanti mhux raffinati rikjesti mir-Regolament (KE) Nru 2368/2002 u t-trattament doganali jsir biss f':

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Fir-Repubblika Ċeka, il-kontrolli ta' l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' djamanti mhux raffinati rikjesti mir-Regolament (KE) Nru 2368/2002 u t-trattament doganali jsir biss f':

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

IL-ĠERMANJA

Fil-Ġermanja, il-kontrolli ta' l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' djamanti mhux raffinati rikjesti mir-Regolament (KE) Nru 2368/2002, inkluż il-ħruġ ta' ċertifikati Komunitarji, jsir biss fl-awtorità li ġejja:

Hauptzollamt Koblenz
— Zollamt Idar-Oberstein —
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. (49-6781) 56 27-0
Fax (49-6781) 56 27-19
E-Mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Għall-finijiet ta' l-Artikoli 5(3), 6, 9, 10, 14(3), 15 u 17 ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-obbligi ta' rappurtar lill-Kummissjoni, l-awtorità li għejja għandha taġixxi bhala l-awtorità Germaniża kompetenti:

Oberfinanzdirektion Koblenz
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Postfach 10 07 64
D-67407 Neustadt/Weinstraße
Tel. (49-6321) 89 43 49
Fax (49-6321) 89 48 50
E-Mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de

IR-RUMANIJA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
București, România,
Cod poștal 010295
Tel. (40-21) 3184635, 3129890, 3121275
Fax (40-21) 3184635, 3143462
www.anpc.ro

IR-RENJU UNIT

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk” ”

Corrigendum għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1549/2006 tas-17 ta' Ottubru 2006 li jemenda Anness I għal Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni tad-Dwana

(Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea L 301, tal-31 ta' Ottubru 2006)

Fpaġna 16, l-ewwel kolonna:

flok: "6813 20",

nizzel: "6813 20, 6813 81, 6813 89".

Fpaġna 16, kodiċi NM 8522 90, it-tieni kolonna:

flok: "Immuntar u sub-immuntar b'żewġ bçejjec jew partijiet jew aktar marbutin jew imwählin flimkien, għal apparat ta' subtitlu 8520 90",

nizzel: "Immuntar u sub-immuntar b'żewġ bçejjec jew partijiet jew aktar marbutin jew imwählin flimkien, għal apparat ta' subtitli 8519 81 95 u 8519 89 90".

Fpaġna 151, kodiċi NM 2008 30 51, it-tieni kolonna:

flok: "Flieli tal-grejpfrut",

nizzel: "Flieli tal-grejpfrut, inklużi pomelos".

Fpaġna 152, kodiċi NM 2008 30 71, it-tieni kolonna:

flok: "Flieli tal-grejpfrut",

nizzel: "Flieli tal-grejpfrut, inklużi pomelos".

Fpaġna 472, il-linja wara l-kodiċi NM 7306 19 90, it-tielet kolonna:

ħassar: "B'xejn".

Fpaġna 561, il-linja wara l-kodiċi NM 8486 90 10, it-tielet kolonna:

ħassar: "B'xejn".

Fpaġna 650, it-tieni kolonna:

flok: "Agenzia delle Dogane
Area Centrale Gestione Tributi e Rapporto con gli Utenti
Ufficio per la tariffa doganale, per i dazi e per i regimi dei prodotti agricoli
Via Mario Carucci, 71
I-00143 Roma",

nizzel: "Agenzia delle Dogane
Area Centrale Gestione Tributi e Rapporto con gli Utenti
Ufficio per la tariffa doganale, per i dazi e per i regimi dei prodotti agricoli
Via Mario Carucci, 71
I-00143 Roma

e

Istituto Nazionale di Statistica
Servizio Commercio con l'Estero
Via Cesare Balbo 16
I-00184 Roma".

Fpaġna 853, nru 60, kodiċi NM 0803 00 19:

ħassar ordni nru 60.